

**Decreto federale I
concernente i progetti di costruzione e l'acquisto
di terreni e immobili del settore civile
(Programma 2006 delle costruzioni civili)**

Disegno

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 17 agosto 2005²,
decreta:

Art. 1 Credito d'impegno «Costruzioni civili» (*n. 2 e 3 del messaggio*)

¹ Al Consiglio federale è accordato un credito d'impegno di 253 100 000 franchi sotto forma di credito collettivo per i progetti elencati nell'allegato.

² L'importo di 137 900 000 franchi previsto per i progetti menzionati nel numero 1 dell'allegato sottostà al freno alle spese.

Art. 2 Trasferimenti all'interno del credito d'impegno

Il Dipartimento federale delle finanze (Ufficio federale delle costruzioni e della logistica) può effettuare trasferimenti di esigua entità nell'ambito dell'importo complessivo del credito d'impegno di 253 100 000 franchi.

Art. 3 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101
² FF 2005 4593

Allegato

Elenco dei nuovi crediti d'opera «Costruzioni civili»

(n. 2 e 3 del messaggio)

1. Parte del credito d'impegno «Costruzioni civili» subordinata al freno alle spese

	Franchi
Trasformazione e risanamento del Palazzo del Parlamento a Berna (progetto n. 2001.250) <i>(n. 2.1 del messaggio)</i>	72 000 000
Nuovo centro di calcolo dell'Amministrazione federale, Fellerstrasse 15A a Berna (progetto n. 2009.008) <i>(parte del n. 2.3 del messaggio)</i>	34 900 000
Credito aggiuntivo per il risanamento del vecchio edificio del Museo nazionale svizzero a Zurigo, 1 ^a fase (risanamento dell'ala lato stazione e sicurezza antisismica) (progetto n. 3667.031) <i>(n. 2.4 del messaggio)</i>	31 000 000
Totale della parte subordinata al freno alle spese	137 900 000

2. Parte del credito d'impegno «Costruzioni civili» non subordinato al freno alle spese

Risanamento degli edifici amministrativi Eigerstrasse 61 e 65 a Berna (progetto n. 2074.029) <i>(n. 2.2 del messaggio)</i>	14 700 000
Credito aggiuntivo per l'allestimento di un centro per la conservazione di collezioni ad Affoltern am Albis (progetto n. 4117.001) <i>(n. 2.5 del messaggio)</i>	500 000
Credito quadro per i progetti di importo non superiore a 10 milioni di franchi <i>(n. 3 del messaggio)</i>	100 000 000
Totale della parte non subordinata al freno alle spese	115 200 000
Totale complessivo del credito d'impegno «Costruzioni civili» <i>(n. 2 e 3 del messaggio)</i>	253 100 000